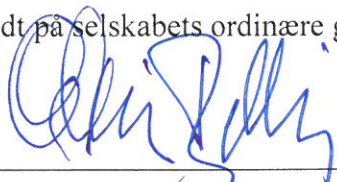


**ABC OVERSÆTTELSER APS  
GRØNNEVANG 244, 3250 GILLELEJE  
CVR.NR. 31 47 50 31**

**ÅRSRAPPORT  
1. JULI 2022 - 30. JUNI 2023  
15. REGNSKABSÅR**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den 3. oktober 2023.



---

dirigent Claus Balling

**INDHOLDSFORTEGNELSE****Påtegninger**

Ledelsespåtegning 2

Revisors erklæring om opstilling af årsrapport 3

**Ledelsesberetning**

Selskabsoplysninger 4

Ledelsesberetning 5

**Årsregnskab**

Anvendt regnskabspraksis 6-8

Resultatopgørelse 9

Balance 10-11

Egenkapitalopgørelse 12

Noter 13

## LEDELSESPÅTEGNING

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. juli 2022 - 30. juni 2023 for ABC Oversættelser ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

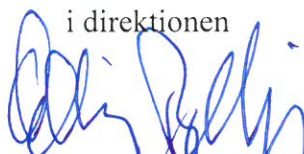
Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2023 og af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2022 - 30. juni 2023.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Selskabet opfylder årsregnskabslovens betingelser for fritagelse for revision.

Gilleleje, den 11. september 2023

i direktionen



---

direktør Claus Balling

## REVISORS ERKLÆRING OM OPSTILLING AF ÅRSRAPPORT

### Til den daglige ledelse i ABC Oversættelser ApS

Vi har opstillet årsrapporten for ABC Oversættelser ApS for regnskabsåret 1. juli 2022 – 30. juni 2023 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsrapporten omfatter ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter.

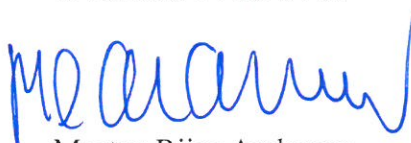
Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsrapporten i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisoreres etiske adfærd (IESBA Code) herunder principper om integritet, objektivitet, professionel kompetence og fornøden omhu.

Årsrapporten samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsrapporten, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsrapporten. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsrapporten er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Allerød, den 11. september 2023  
GBH REVISION & RÅDGIVNING  
REGISTRERET REVISIONSAKTIESELSKAB  
CVR-NR. 17 61 04 30



Morten Riise Andersen  
registreret revisor  
medlem af FSR - danske revisorer  
mne 26754

**SELSKABSOPLYSNINGER**

<b>Selskabet</b>	ABC Oversættelser ApS Grønnevang 244 3250 Gilleleje  CVR. nr.: 31 47 50 31 Stiftelsesdato: 8. maj 2008 Hjemsteds kommune: Gribskov Regnskabsperiodens startdato: 1. juli 2022 Regnskabsperiodens slutdato: 30. juni 2023 Foregående regnskabsperiodes startdato: 1. juli 2021 Foregående regnskabsperiodes slutdato: 30. juni 2022
<b>Direktion</b>	Direktør Claus Balling
<b>Revisor</b>	GBH Revision & Rådgivning Registreret Revisionsaktieselskab M. D. Madsensvej 13 3450 Allerød
<b>Pengeinstitut</b>	Danske Bank A/S Vesterbrogade 6 3250 Gilleleje

## LEDELSESBERETNING FOR 2022/23

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktivitet består i lighed med tidligere år primært af oversættelse af teknisk litteratur.

### **Begivenheder efter regnskabsårets afslutning**

Der er fra regnskabsårets afslutning og frem til i dag ikke indtrådt væsentlige forhold, som vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling, som den fremgår af årsrapporten.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten for ABC Oversættelser ApS for 2022/23 er aflagt i overensstemmelse med Årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder med tilvalg af enkelte regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som foregående år.

Selskabet har valgt at anvende Årsregnskabslovens §32 ved at sammendrage visse regnskabsposter og benævne disse bruttofortjeneste.

De væsentligste indregnings- og målingsprincipper er følgende:

### **Resultatopgørelsen**

#### **Nettoomsætning**

Salgsværdien af det i året udførte oversættelses-arbejde indregnes som nettoomsætning, når arbejdet er udført (produktionsmetoden).

Indtægter fra salg af ydelser indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted, og hvis indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter. Alle former for afgivne rabatter er fratrukket i nettoomsætningen.

#### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer m.v.

#### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gage, inkl. feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere.

#### **Finansielle poster**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen m.v.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### Skat af årets resultat

Skat af årets skattepligtige indkomst samt forskydning i udskudt skat og eventuelle reguleringer fra tidligere års skatter indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posterings direkte på egenkapitalen.

### Balancen

#### Immaterielle anlægsaktiver

Den erhvervede goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede økonomiske brugstid, der er vurderet til 5 år.

#### Materielle anlægsaktiver

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klart til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar (restværdi kr. 0) 3 - 5 år

Aktiver med en kostpris på kr. 32.000 og derunder indregnes som omkostninger i resultatopgørelsen i anskaffelsesåret.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles i balancen til nominel værdi med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af tab. Nedskrivninger til imødegåelse af tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

#### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver indeholder afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.



## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### **Udbytte**

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under gældsforpligtelser.

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser, med fradrag af skattemæssige underskud.

Ved negativ udskudt skat vil den udskudte skat blive aktiveret, såfremt det vurderes, at selskabet i de kommende år vil kunne udnytte den negative udskudte skat.

For indeværende år er anvendt en skattesats på 22%

### **Gældsforpligtelser**

Øvrige gældsforpligtelser, som omfatter anden gæld m.v. måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

**RESULTATOPGØRELSE FOR ÅRET 2022/23**

<u>Noter</u>		<u>2021/22</u>	
	<b>BRUTTOFORTJENESTE</b>	<b>399.394</b>	<b>422.955</b>
1	Personaleomkostninger	<u>-374.133</u>	<u>-374.773</u>
	<b>DRIFTSRESULTAT</b>	<b>25.261</b>	<b>48.182</b>
	Finansielle indtægter	0	0
	Finansielle omkostninger	<u>-5.512</u>	<u>-8.727</u>
	<b>RESULTAT FØR SKAT</b>	<b>19.749</b>	<b>39.455</b>
2	Skat af årets resultat	<u>-4.378</u>	<u>-8.712</u>
	<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<u><b>15.371</b></u>	<u><b>30.743</b></u>
	<b>Forslag til resultatdisponering</b>		
	Udbytte for regnskabsåret	117.800	114.400
	Overført til næste år	<u>-102.429</u>	<u>-83.657</u>
	<b>RESULTATDISPONERING I ALT</b>	<u><b>15.371</b></u>	<u><b>30.743</b></u>

## BALANCE PR. 30. JUNI 2023

## A K T I V E R

<u>Noter</u>		<u>30.6.2022</u>
Goodwill	0	0
<b>Immaterielle anlægsaktiver</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	0	0
<b>Materielle anlægsaktiver</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	37.138	36.904
Andre tilgodehavender	19.881	15.974
Periodeafgrænsningsposter	3.943	3.844
<b>Tilgodehavender</b>	<b>60.962</b>	<b>56.722</b>
<b>Likvide beholdninger</b>	<b>500.865</b>	<b>614.258</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b>	<b>561.827</b>	<b>670.980</b>
<b>AKTIVER</b>	<b>561.827</b>	<b>670.980</b>

## BALANCE PR. 30. JUNI 2023

## P A S S I V E R

<u>Noter</u>		<u>30.6.2022</u>
Virksomhedskapital	125.000	125.000
Overført resultat	181.131	283.560
Foreslået udbytte	<u>117.800</u>	<u>114.400</u>
<b>EGENKAPITAL</b>	<b><u>423.931</u></b>	<b><u>522.960</u></b>
Selskabsskat, kortfristet	378	9.205
Anden gæld	<u>137.518</u>	<u>138.815</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>	<b><u>137.896</u></b>	<b><u>148.020</u></b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSER</b>	<b><u>137.896</u></b>	<b><u>148.020</u></b>
<b>PASSIVER</b>	<b><u>561.827</u></b>	<b><u>670.980</u></b>

3 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.

## EGENKAPITALOPGØRELSE

	Virksomheds- kapital	Overført resultat	Udbytte	I alt
Egenkapital 1.7.2022	125.000	283.560	114.400	522.960
Overført af årets resultat	0	15.371	0	15.371
Udbetalt udbytte	0	0	-114.400	-114.400
Foreslået udbytte	0	-117.800	117.800	0
<b>Egenkapital 30.6.2023</b>	<b>125.000</b>	<b>181.131</b>	<b>117.800</b>	<b>423.931</b>

Virksomhedskapitalen har været uændret kr. 125.000 de seneste 5 år

## NOTER

	<u>2021/22</u>	
<b>1 Personalemkostninger</b>		
Lønninger	368.959	368.864
Pensioner	0	0
Andre omkostninger til social sikring	<u>5.174</u>	<u>5.909</u>
	<b><u>374.133</u></b>	<b><u>374.773</u></b>
Antal fuldtidsbeskæftigede personer i gennemsnit	<u>1</u>	<u>1</u>
<b>2 Skat af årets resultat</b>		
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst	4.378	8.712
Udskudt skat 1.7.2022	0	0
Udskudt skat 30.6.2023	<u>0</u>	<u>0</u>
	<b><u>4.378</u></b>	<b><u>8.712</u></b>

**3 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.****Eventualforpligtelser**

Ingen.